

› b [Yf': U\ fYf']b 'A Y`Y'j Yfi b [`ØW_h'
I fgUW\ Yb 'bcW\ i b_`Uf

9]b %- !\f][Yf'k i fXY`VY]'Y]bYa 'I bZU``]b 'A Y`Y`Y]W\ h
j Yf`Yhnhž'bUW\XYa 'gY]b'5i hc'g]W\`ØVYfgW\ i ["I fgUW\ Y
i b_`Uf"

5a 'GcbbhU[UVYbX'\Uh'g]W\ i]b 'A Y`Y`Y]b'ZØf'XYb %- !\f][Yb
: U\ fYf'Ui g'XYf'GhUXh'j Yf\Åb[b]gj c`Yf'I bZU``YfY][bYh"6Y]
X]YgYa 'J cfZU``_Ua 'XYf'† b[Y'A Ubb'a]h'gY]bYa '5i hc'j cb'XYf
: U\ fVU\ b'UV' i bX'ØVYfgW\ i ['g]W\ "8]Y'9fa]h'hi b[Yb'XYf'Dc`nY]
Yf[UVYbž'XUgg'Yg'g]W\ i a 'Y]bYb'U`Y]bVYhY']][hYb'I bZU``\UbXY`hž
k Ug'VYXYi hYhž'XUgg'_Y]bY'UbXYfYb': U\ fnYi [Y']b'XYb'J cfZU``
]bj c'j]Yfh'k UfYb"8Yf': U\ fYf'Yf']h'i [`ØW_]W\ Yfk Y]gY'bi f`Y]W\ hY
J Yf`Yhni b[Yb'i bX'k i fXY' i a [Y\YbX']b'Y]b'fU b_Yb\Ui g
[YVfUW\hž'k c'Yf'a YX]n]b]gW\ j Yfgcf[h'k YfXYb'_cbbhY"

8Yf'I bZU``YfY][bYhY'g]W\ i [Y[Yb %- 'I \f'Ui Z'XYf'6i YfgW\Yb
GhfU» YžY]bYf'GhfYW_YžX]Y'Ui Z[fi bX']\fYg'_i fj YbFY]W\Yb'J Yf'Ui Zg
VY_Ubbh]gh"8]Y [YbUi Y'I fgUW\Yž'k Ufi a 'XUg'5i hc'XYg'† b[Yb
: U\ fYfg']b'X]YgY'a]gg]W\Y '@U[Y [Yf]Yhž']gh'V]g'Ub['i b_`Uf"8]Y
Dc`nY]']gh'YXcW\ 'XYf'A Y]bi b[ž'XUgg': U_hc fYb'k]Y'I bUW\hgUa _Y]h
cXYf'a Ø[`]W\ Yfk Y]gY'ØVYf\Ø\hY'; YgW\k]bX][_Y]hni 'XYa 'J cfZU``
VY][YhfU[Yb'\UVYb'_ØbbhYb"Gc`W\Y': U_hc fYb'g]bX'cZi'a]h'Y]bYf
j Yfa]bXYfhYb'cbhfc`Y'ØVYf'XUg': U\ fnYi ['i bX'_ØbbYb']b
J YfV]bXi b['a]h'XYf'?i fj Yb`U[Y'XYf'GhfU» Y'ghY\Ybž'k Ug'XUg
F]g]_c'Y]bYg'I bZU``g'Yf\Ø\h"

: U\ fnYi []bghUbX\U`hi b['i bX
G]W\ Yf\Y]hgj cf_Y\fi b[Yb

⇒ 5bVYhfUW\h'XYf'J Yf`Yhni b[Ybž'X]Y'XYf': U\ fYf'VY]'X]YgYa 'I bZU``

Yf`]hhYb` \Uhž]gh`Yg`k]W`h][ž`Ui`Z`X]Y`U`[Ya`Y]bY`G]W`Yf`Y]hj`cb
: U`fnYi` [Yb`i`bX`X]Y`5i`Za`Yf`_gUa`_Y]h`XYf` : U`fYf` \]bni`k`Y]gYb`
I`bUW`hgUa`_Y]h`ja`GhfU»Ybj`Yf`_Y`f`_Ubb`gW`bY`ni
`YVYbgVYXfc` \]W`Yb`G]hi`Uh]cbYb`ZØ`fYb`"8`Yf`I`bZU`]]b`A`Y`Y`]gh`Y]b
Y]bXfØW`_]W`Yg`6Y]gd]Y`XUZØfž`k]Y`gW`bY`I`bZ`Y`[YgW`Y`Yb
_ØbbYbžgY`Vgh`k`Ybb`a`Ub`XYb`_hž`XUgg`a`Ub`X]Y`?`cbhfc`Y`ØVYf`
XUg` : U`fnYi` [` \Uh`"

9g`]gh`fUhgUa` ž`g]W`fY`[Y`a`Å»] [`ØVYf`X]Y`G]W`Yf`Y]hghYW`b]_`gY]bYg
: U`fnYi` [Yg`ni`]bZcfa`]YfYb`i`bX`XUZØf`ni`gc`f`[Ybž`XUgg`Yg`g]W`]b
Y]bYa`Y]bk`UbXZfY]Yb`Ni`ghUbX`VYZ]bXYh`"5i`W` : U`fUbZ`b`[Yf`
gc`hYb`Ub`[Yg]W`hg`gc`W`Yf`J`cfZ`Y`ja`a`Yf`XUfUb`XYb`_Ybž`XUgg
9fZ`U`fi`b`[i`bX`FYgdY`_hj`cf`XYb`J`Yf`_Y`fgVYX]b`[i`b`[Yb`YggYbn]Y`
g]bXž`i`a`I`bZ`Y`k`]Y`X]YgYb`ni`j`Yfa`Y]XYb`"8]Y`?`ca`V]bUh]cb`Ui`g
?`i`fj`Ybž`i`bhYf`I`a`gh`AbXYb`gW`Y`W`hYb`G]W`hj`Yf`Å`hb]ggYb`i`bX
; YgW`k`]bX][`_Y]h`_Ubb`ZUhu`gY]b`"

8Yf`J`cfZU`]]b`A`Y`Y`]gh`b]W`h`bi`f`Y]b`5i`Zfi`Zni`f`J`cf`g]W`h`ZØf`XYb
Y]bnY`bYb` : U`fYfž`gcbXYfb`VYhf]Zh`Ui`W`X]Y`[YgUa`hY
; Ya`Y]bgW`UZh`"»XYg`A`U`ž`k`Ybb`Y]b`I`bZU`]]dUgg]Yfž`a`ØggYb`g]W`
X]Y`A`YbgW`Yb`YfbYi`h`a`]h`XYb`F`g]_Yb`XYg`GhfU»Ybj`Yf`_Y`fg
Ui`gY]bUbXYfgYmYb`i`bX`XUfØVYf`bUW`XYb`_Ybž`k`]Y`a`Ub`gc`W`Y
G]hi`Uh]cbYb`j`Yf` \]bXYfb`_Ubb`"8]Y`J`YfUbhk`cfhi`b`[``]Y`[h`b]W`h`bi`f`
VY]a` : U`fYfž`gcbXYfb`Ui`W`VY]`XYb
J`Yf`_Y`fg]W`Yf`Y]hgVY`ØfXYbž`X]Y`A`U»`bU`a`Yb`Yf`[fY]Z]b`gc`hYbž`
i`a`X]Y`GhfU»Yb`g]W`YfYf`ni`[YghU`hYb`"

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z`b`!U`["XY